

RENCONTRE INTERNATIONALE  
D'ART PERFORMANCE  
DE QUÉBEC



12 AU 22 SEPTEMBRE

FR L'art performance, peut-être plus que toute autre discipline, nécessite un espace de rencontre assurant la prise de risque et la légitimation des actions entreprises. Pour ces raisons, nous sommes particulièrement heureux·se·s d'annoncer la prochaine édition de la Rencontre internationale d'art performance (RiAP) de Québec dans sa formule dense sur deux semaines. Sur une note personnelle, étant donné qu'il s'agit de ma toute première RiAP en tant que directeur artistique, c'est également une occasion de promouvoir, développer et soutenir l'art performance au sein de notre communauté. Initialement nommées Festivals d'In(ter)vention en 1984, ces rencontres mettent l'accent sur l'art performance tel qu'envisagé dans différents pays. En effet, cette édition présente près d'une vingtaine d'artistes en art performance qui interviendront par l'action et la parole. La sélection de ces artistes est basée sur l'importance de leurs pratiques et la consistance de leurs démarches, ainsi que sur l'impact espéré de la rencontre entre artistes locaux, nationaux et internationaux. Cette rencontre tend à insuffler de l'intergénérationnel, du soin pour notre communauté ainsi que de l'amour subversif – le tout sous l'astre de la contribution disciplinaire entre paroles/discours [*logos*], lieu/territoire [*topos*] et pratique/action [*praxis*]. En plus d'un workshop en ouverture de festival, les performances seront diffusées au cœur de notre nouvelle galerie/résidence au Lieu, centre en art actuel, en plus d'événements satellites notamment aux ateliers Belleville (Montréal) en collaboration avec Clark, ainsi qu'à Langage Plus (Alma). Depuis les débuts de la RiAP, les interventions in situ et les actions des différents artistes ont favorisé l'insertion de l'art performance au sein de différentes sphères de la société et constituent désormais un rendez-vous incontournable célébrant l'art performance.

stvn girard, directeur artistique

EN Performance art, perhaps more than any other discipline, requires a meeting space that ensures risk-taking and legitimizes the actions undertaken. For these reasons, we are particularly pleased to announce the up-coming edition of the Rencontre internationale d'art performance (RiAP) in Quebec in its dense two-week format. On a personal note, since this is my very first RiAP as an artistic director, it is also an opportunity to promote, develop, and support performance art within our community. Initially named the Festivals d'In(ter)vention in 1984, these meetings emphasize performance art as envisioned in different countries. Indeed, this edition features nearly twenty performance artists who will engage through action and speech. The selection of these artists is based on the significance of their practices and the consistency of their approaches, as well as the anticipated impact of the encounter between local, national and international artists. This meeting aims to foster intergenerational exchange, care for our community and subversive love – all under the star of disciplinary contribution between speech/discourse [*logos*], place/territory [*topos*], and practice/action [*praxis*]. In addition to a workshop opening the festival, the performances will be showcased in our new gallery/residence at Le Lieu, centre en art actuel, along with satellite events, notably at the Belleville studios (Montréal) in collaboration with Clark, and at Langage Plus (Alma). Since the inception of the RiAP, the in situ interventions and actions of various artists have promoted the integration of performance art within different spheres of society and have now become an unmissable event celebrating performance art.

stvn girard, artistic director

# CALENDRIER

# CALENDAR

\* Sauf indication contraire, les événements se dérouleront au :  
Unless otherwise indicated, events occur at:

Le Lieu, centre en art actuel

345, rue du Pont, Québec/345 du Pont Street, Quebec City

LUNDI MONDAY	MARDI THUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY	DIMANCHE SUNDAY
2 SEPT.	3 SEPT.	4 SEPT. Workshop au Lieu Marilyn Arsem	5 SEPT. Workshop au Lieu Marilyn Arsem	6 SEPT. Workshop au Lieu Marilyn Arsem	7 SEPT. Workshop au Lieu Marilyn Arsem	8 SEPT. Workshop au Lieu Marilyn Arsem
9 SEPT.	10 SEPT.	11 SEPT. Clark, Montréal Shannon Cochrane, Sandra Johnston, Danny Gaudreault	12 SEPT. RIAP Janusz Baldyga, Joseph Ravens	13 SEPT. RIAP Cindy Baker, Joakim Stampe, Shannon Cochrane	14 SEPT. RIAP Marilyn Arsem, Alexandre St-Onge, Roldana Artes Vivas : Sandra Ramirez & Roja Cuma	15 SEPT. Conférences/ lectures brunchs Leena Kela, Joakim Stampe, Joseph Ravens, Cindy Baker  Animées par virginie fauve
16 SEPT.	17 SEPT.	18 SEPT. Language Plus, Alma Marilyn Arsem, Tomasz Szrama, Duo : Gustavo Alvarez & Magda Riviera, Janusz Baldyga	19 SEPT. RIAP Sandra Johnston, Danny Gaudreault, Graciela Ovejero Postigo	20 SEPT. RIAP Leena Kela, Terrance Houle, Belinda Campbell	21 SEPT. RIAP Alexis Bellavance, Tomasz Szrama Duo : Gustavo Alvarez & Magda Riviera	22 SEPT. Conférences/ lectures brunchs Marilyn Arsem, Sandra Johnston, Graciela Ovejero Postigo, Gustavo Alvarez  Animées par virginie fauve

# ÉVÈNEMENTS SATELLITES SATELLITE EVENTS

Clark aux ateliers Belleville, Montréal

11 septembre/September 11

Shannon Cochrane, Sandra Johnston,  
Danny Gaudreault

Langage plus, Alma

18 septembre/September 18

Marilyn Arsem, Tomasz Szrama,  
Duo : Gustavo Alvarez & Magda Riviera,  
Janusz Baldyga

# LECTURES BRUNCHS

15 septembre 2024

September 15th

12 am

Cindy Baker, Joakim Stampe,  
Joseph Ravens, Leena Kela.

Animées par virginie fauve

22 septembre 2024

September 22th

12 am

Graciela Ovejero Postigo,  
Gustavo Alvarez, Marilyn Arsem,  
Sandra Johnston.

Animées par virginie fauve

Autour de ces questions/Around these questions : ↴

# [praxis] 1

FR Quelles sont les œuvres (littéraires, cinématographiques, artistiques, musicales, culturelles, performatives, etc.) qui constituent ou rendent compte de la micro-histoire de votre pratique en performance ?

EN What artworks (literary, cinematographic, artistic, musical, cultural, performative, etc.) constitute or reflect the micro-history of your performance practice?

# [topos] 2

FR Quels sont les territoires (spirituels, matériels, performatifs, langagiers, sociaux, politiques, historiques, religieux, magiques, etc.) que vous investissez à travers votre pratique en art performance ?

EN What territories (spiritual, material, performative, linguistic, social, political, historical, religious, magical, etc.) do you invest through your performance art practice?

# [logos] 3

FR Depuis votre première performance, comment percevez-vous l'évolution du langage de l'art performance, en considérant votre contexte local, national et international, et comment cela s'est reflété dans votre réflexion théorie-praxis ?

EN Since your first performance, how do you perceive the evolution of the language of performance art, considering your local, national and international context, and how has this been reflected in your theory-praxis thinking?

ARTISTES  
ARTISTS





# JANUSZ BALDYGA



# JANUSZ BALDYGA

FR Janusz Bałdyga, né en 1954 à Lublin, en Pologne, a étudié à l'Académie des beaux-arts de Varsovie, et a obtenu un diplôme d'études supérieures dans l'atelier du professeur Stefan Gierowski en 1979. Il a co-fondé le collectif d'artistes Pracownia (1976-1981) et est membre de la compagnie de théâtre Akademia Ruchu depuis 1979. Il est actuellement professeur d'art performance à l'Université des arts de Poznań et est l'auteur de nombreuses performances, dessins, objets et installations. Il a participé à plusieurs expositions, symposiums et projets artistiques en Pologne et à l'étranger, par exemple au Centre d'art contemporain du château Ujazdowski à Varsovie ; à la Galerie Labirynt, à Lublin ; à la Galerie Wschodnia, à Łódź, à la Galerie Donguy, à Paris ; et dans d'autres espaces en Allemagne, à Taïwan, en Biélorussie, en Suisse, en Israël, en Norvège, en Espagne, en Chine, au Japon, en Indonésie, au Canada et aux États-Unis. Il demeure et travaille à Varsovie, en Pologne.

L'art performance est sa pratique artistique principale. Au cours de nombreuses années de pratique, il a développé un style unique, caractérisé par une réduction du langage et des moyens d'expression, ainsi que l'utilisation d'éléments simples. Le corps de l'artiste y sert aussi d'élément de construction, instrument pour décrire l'espace environnant, témoignage de la lutte avec la matière (*Inclinations, Attention, Border*). L'équilibre autour d'un point critique et les tentatives de révéler un espace de latence sont inhérents au travail de Janusz Bałdyga. Ses performances donnent l'impression d'attirer le spectateur dans un espace où se déroule un rituel. Leur sous-texte social, politique ou philosophique ne laisse aucun doute sur le pays d'origine et la tradition de l'artiste, sans toutefois brouiller d'aucune manière la dimension universelle de ses communications hautement individuelles.

EN Janusz Bałdyga, born in 1954 in Lublin, studied at the Academy of Fine Arts in Warsaw, graduating in the studio of Prof Stefan Gierowski in 1979. He's the co-founder of the Pracownia artist collective (1976-1981) and a member of the Akademia Ruchu theatre group since 1979. He is currently Professor of Performance Art at the University of Arts in Poznań, and is the author of a multitude of performances, drawings, objects and installations. He has participated in numerous exhibitions, symposiums and artistic projects in Poland and abroad, e.g. at CCA Ujazdowski Castle, Warsaw; Labirynt Gallery, Lublin; Wschodnia Gallery, Łódź; Galerie Donguy, Paris; and other venues in Germany, Taiwan, Belarus, Switzerland, Israel, Norway, Spain, China Japan, Indonesia, Canada and the United States. He lives and works in Warsaw (Poland).

Janusz Bałdyga's main line of artistic activity is performance art. Over many years of practice, he has developed a unique style, characterised by a reduction of the language and means of articulation and the use of simple elements. The artist's body serves also as a construction element, an instrument of describing the surrounding space, a testimony of wrestling with matter (*Inclinations, Attention, Border*). Balancing around a critical point and attempting to reveal a sphere of latency are inherent to Bałdyga's work. His performances create a sense of pulling the viewer into the space and course of ritual. Their social, political or philosophical subtext leaves no doubt as to the artist's country of origin and tradition, without, however, in any way blurring the universal dimension of his highly individual communications.

# JOSEPH RAVENS



US

# JOSEPH RAVENS

FR Joseph Ravens (né en 1968) a présenté son travail en Asie, en Europe, en Amérique du Sud et aux États-Unis. Il a étudié l'audiovisuel à Gerrit Rietveld Academie à Amsterdam, aux Pays-Bas, et détient un baccalauréat de la School of the Art Institute of Chicago ainsi qu'une maîtrise en performance. À deux reprises, M. Ravens s'est vu remettre une bourse de recherche en arts du Conseil des arts de l'Illinois pour de Nouvelles formes de performance. Il a également reçu d'autres prix et subventions, et connu des opportunités qui lui ont permis de se bâtir une réputation internationale. Ravens a participé à la Biennale Live de Vancouver (Canada, 2015) ; à la 20<sup>e</sup> Bienal Internacional de Curitiba (Brésil, 2013) ; à la Semaine internationale d'art performance de Venise (Italie, 2012) ; et à Intrude : Art and Life 366 au Zendai MoMA, Shanghai (Chine, 2008). M. Ravens est le fondateur et directeur de la Galerie Defibrillator, et le cofondateur et directeur du Festival international d'art performance Rapid Pulse. Il est reconnu pour son travail en tant qu'artiste, éducateur et commissaire.

EN Joseph Ravens (b.1968) has presented his work throughout Asia, Europe, South America, and the US. He studied audiovisuals at the Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam, Netherlands, and is a graduate of The School of the Art Institute of Chicago with an MFA in Performance. Ravens is a two time recipient of the Illinois Arts Council Fellowship for New Performance Forms. Other grants, awards, and opportunities have allowed him to build an international reputation. Ravens was included in Live Biennale Vancouver (Canada 2015); 20th Bienal Internacional de Curitiba (Brazil 2013); Venice International Performance Art Week (Italy 2012); and Intrude: Art and Life 366 at Zendai MoMA, Shanghai (China 2008). Ravens is founder and director of the Defibrillator Gallery, and co-founder and director of the Rapid Pulse International Performance Art Festival. He is recognized for his work as an artist, an educator, and a curator.

# CINDY BAKER



Crédit photo/photo credit : N/D

CA

# CINDY BAKER

FR Cindy Baker est une artiste contemporaine qui demeure sur le Traité n° 6 dans l'Ouest canadien. Son travail traite de sujets comme l'identité queer, le genre, la race, le handicap, le fait d'être gros·se et l'art. Sa pratique interdisciplinaire se fonde sur ses recherches en engagement communautaire éthique et ses recherches sociales critiques, et s'appuie sur 25 ans de travail, de bénévolat et d'organisation dans les communautés dont elle fait partie. Elle est titulaire d'une maîtrise en arts de l'Université de Lethbridge, où elle a reçu une bourse du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) pour ses recherches sur la performance en l'absence du corps de l'artiste. Elle a exposé et performé à travers le Canada et à l'étranger (plus récemment à Montréal et à Norogachi, au Mexique) et s'est vu remettre des prix remarquables, y compris le prix Body Confidence Canada du Festival international de film et d'arts Body Image de Toronto et le prix Collaboratrice de l'année du Collectif en arts visuels de l'Asie du Sud (SAVAC) de Toronto pour son travail avec la Galerie AKA. Au cours de sa carrière, elle a contribué à fonder d'importants organismes communautaires et organisations de défense des droits, y compris le Saskatoon Diversity Network et la Conférence des collectifs et des centres d'artistes autogérés (ARCA), et elle continue à jouer un rôle de leadership au sein de ses communautés.

EN Cindy Baker is a contemporary artist based on Treaty Six in Western Canada whose work engages with queer, gender, race, disability, being fat, and art discourses. Committed to ethical community engagement and critical social enquiry, Baker's interdisciplinary research-based practice draws upon 25 years working, volunteering, and organizing in the communities of which she is a part. Baker holds an MFA from the University of Lethbridge where she received a SSHRC grant for her research in performance in the absence of the artist's body, and has exhibited and performed across Canada and internationally, (most recently in Montreal and in Norogachi, Mexico); notable awards include Toronto International Body Image Film & Arts Festival's Body Confidence Canada Award, and Toronto's South Asian Visual Arts Collective (SAVAC)'s Collaborator of the Year Award through her work with AKA Gallery. Helping found important community and advocacy organizations over the course of her career, including the Saskatoon Diversity Network and the Artist-Run Centres and Collectives Coalition of Canada, Baker continues to maintain leadership roles across her communities.

# JOAKIM STAMPE



Crédit photo/photo credit: Andrew Scriven

SE

# JOAKIM STAMPE

FR Dans ses œuvres, Joakim Stampe fusionne l'éphémère et l'objet d'art, en mélangeant la peinture et la performance et en incorporant des matériaux comme l'eau, le feu, et même l'air et la pierre. Inspiré par les théories de Gaston Bachelard sur la poétique de la matière, Joakim Stampe est aujourd'hui reconnu comme l'un des plus grands artistes de la performance de la Suède d'aujourd'hui. Depuis 2006, il a créé plus de 300 performances artistiques uniques, recevant des invitations à des festivals et à des événements partout dans le monde. Son travail a été présenté dans plus de vingt pays d'Asie, d'Europe, d'Amérique du Nord et d'Amérique du Sud.

Ses parents étant des artistes estimés, Joakim Stampe a grandi dans un environnement créatif et dynamique. Les premières années de son parcours artistique sont marquées par le dessin et la peinture. Passant du chevalet à la peinture d'objets, il explore l'art de rue éphémère au début des années 90. Depuis la création de Live Action avec son frère Jonas Stampe en 2006, Joakim Stampe a adopté l'art performance tout en poursuivant son travail en atelier et son art urbain public, qui a évolué et verse maintenant dans le royaume délicat de la peinture à l'eau.

Son art défie toute classification facile, et se caractérise par son imagination sans limites et son amour pour l'expérimentation de nouveaux matériaux. Embrassant l'essence de la performance — le temps, le corps, l'esprit et l'interaction entre l'imagination et l'intuition immédiate — il évite la répétition, cherchant continuellement à innover. Son approche intuitive et imaginative, jumelée à la narration, imprègne son travail de poésie et de profondeur, qui reflète souvent des récits personnels ou des questions contemporaines, tout en maintenant une résonance émotionnelle.

EN In his work, Joakim Stampe has fused the ephemeral with the art object, blending painting with performance and incorporating materials like water, fire, and even air and stone. Inspired by Gaston Bachelard's theories on the poetry of matter, Joakim Stampe is recognized as one of Sweden's leading performance artists today. Since 2006, he has crafted over 300 unique performance art pieces, garnering invitations to festivals and events globally. His work was featured in over twenty countries across Asia, Europe, North, and South America.

Growing up in a creatively vibrant environment with parents who were esteemed artists, Stampe's artistic journey began with drawing and painting in his formative years. Transitioning from easel to object painting, he explored ephemeral street art in the early 1990s. With the founding of Live Action together with his brother Jonas Stampe in 2006, Stampe embraced performance art while continuing his studio work and public street art, which has evolved into the delicate realm of water painting.

Stampe's art defies easy classification, characterized by his boundless imagination and love for experimenting with new materials. Embracing the essence of performance art—time, body, mind, and the interplay of imagination and immediate intuition—he shies away from repetition, continually seeking to innovate. His intuitive and imaginative approach, coupled with storytelling, infuses his work with poetry and depth, often reflecting personal narratives or contemporary issues, all while maintaining an emotional resonance.



# SHANNON COCHRANE COPRÉSENTÉE AVEC LE CENTRE CLARK



Crédit photo/photo crédit : Sandrine Schaefer

CA

# SHANNON COCHRANE

FR Shannon Cochrane est une artiste de la performance, commissaire et écrivaine canadienne. Son travail a été présenté dans des musées, des galeries, des festivals et toutes sortes d'événements au Canada et à l'étranger, dans 25 pays différents. Sa pratique en art performance vise principalement à illustrer et à travailler au sein des tensions existant entre le processus et la stratégie, le contexte et la perception, et entre la paternité d'une œuvre et sa répétition. Elle a récemment commencé à s'intéresser à l'acquisition du langage et aux personnes qui sont décédées sur scène.

Au cours des 25 dernières années, Shannon a contribué au développement de l'écosystème de l'art performance au Canada par des activités de commissariat, de programmation, de production, de représentation et de soutien des artistes de la performance et de leur travail. En plus d'être membre fondatrice du Festival international d'art performance de Toronto 7A11D, elle a été co-commissaire de 14 festivals internationaux d'art performance en collaboration avec le Toronto Performance Art Collective. Directrice actuelle de FADO Performance Art depuis 2007, elle agit comme commissaire et a présenté le travail de centaines d'artistes de la performance provenant de partout dans le monde au public de Toronto. Elle a écrit sur l'art performance comme discipline, forme d'art et pratique artistique dans des médias écrits, en ligne, sur diverses plateformes et dans le cadre de différents projets. Elle a également écrit sur le travail de performeur·euse·s en particulier comme Marilyn Arsem, John Court, Nezaket Ekici, André-Philip Lemke, Louise Liliefeldt, Tanya Mars et plusieurs autres. Son dernier texte, *Performance is a Ghost, Not a Grave: Two works by Roberto de la Torre* a été publié dans *ROBERTO DE LA TORRE, Art, Violence, and Extraction: Mexico City – Mumbai – Toronto* en 2024 (M-C-M, Ice Press, Université de Toronto, Université de l'Illinois).

EN Shannon Cochrane is a Canadian performance artist, curator and writer. Her work has been presented in museums, galleries, festivals and all kinds of events across Canada and internationally, in 25 countries. Shannon's performance practice is primarily concerned with illustrating and working through the tensions between process and strategy, context and perception, and authorship and repetition. Recent interests include: language acquisition and people who have died on stage.

Over the last 25 years, Shannon has contributed to the development of the Canadian performance art ecology through curating, programming, producing, advocating and supporting performance artists and their work. She is a founding member of Toronto's 7A11D International Festival of Performance Art, and from 1996–2022 co-curated and organized 14 international performance festivals with the Toronto Performance Art Collective. As the current Director of FADO Performance Art since 2007, she has curated and produced the work of hundreds of performance artists from around the world for Toronto audiences. She has written about performance art as a discipline, form and practice for print, online and various platforms/projects. She has also written about the performance works of individual artists such as Marilyn Arsem, John Court, Nezaket Ekici, André-Philip Lemke, Louise Liliefeldt, Tanya Mars and many others. Her most recent text, *Performance is a Ghost, Not a Grave: Two works by Roberto de la Torre* was published in *ROBERTO DE LA TORRE Art, Violence, and Extraction: Mexico City–Mumbai–Toronto* in 2024 (M-C-M, Ice Press, University of Toronto, University of Illinois).

# ALEXANDRE ST-ONGE



QC, CA

# ALEXANDRE ST-ONGE

FR Alexandre St-Onge est un artiste intermédia ainsi qu'un performeur sonore qui explore les mutations du corps performatif à travers ses médiations sonores, textuelles et visuelles. Docteur (PhD) en études et pratiques des arts (UQÀM, 2015) et professeur adjoint à l'École d'art de l'Université Laval, il est fasciné par la créativité en tant qu'approche pragmatique de l'insaisissable. Il a réalisé plus d'une vingtaine de publications et a présenté son travail dans divers lieux dont la Galerie des Arts Visuels de l'Université Laval à Québec, la Galerie Leonard & Bina Ellen à Montréal, chez Sporobole à Sherbrooke, chez Latitude 53 à Edmonton, au festival *Tsunami* à Valparaiso, chez Paved Arts à Saskatoon, au Eastern Bloc et à la Cinémathèque québécoise à Montréal, à l'Académie des Arts et de Design de Bergen, chez Avatar et au Mois Multi à Québec, à L'Écart à Rouyn-Noranda, chez Action Art Actuel à Saint-Jean-sur-Richelieu, au Errant Bodies Space à Berlin, à la Justina M. Barnicke Gallery à Toronto, au festival *Send and Receive* à Winnipeg ainsi qu'au festival *Disturbance* à Copenhague. Il a fondé les éditions *Isquint* press avec Christof Migone et il crée au sein de collectifs ainsi qu'avec de nombreux artistes : Marie Brassard, Simon Brown, Karine Denault, K.A.N.T.N.A.G.A.N.O., Lynda Gaudreau, Klaxon Gueule, kondition pluriel, Suzanne Leblanc, mineminemine, Line Nault, Shalabi Effect, undo et Unzip Violence parmi d'autres.

EN Alexandre St-Onge is an intermedia artist and a sonic performer exploring the mutation of the performative body through its sonic, textual and visual mediations. Philosophiae doctor (PhD) in art (UQAM, 2015) and assistant professor at l'École d'art de l'Université Laval, he is fascinated by creativity as a pragmatic approach to the ungraspable. He has published over twenty publications and he presented his work in the Galerie des Arts Visuels de l'Université Laval in Québec City, the Leonard & Bina Ellen Gallery in Montréal, at Sporobole in Sherbrooke, at Latitude 53 in Edmonton, at the *Tsunami* festival in Valparaiso, at Paved Arts in Saskatoon, at Eastern Bloc and at the Cinémathèque québécoise in Montréal, at Avatar and at Mois Multi in Québec City, at L'Écart in Rouyn-Noranda, at Action Art Actuel in Saint-Jean-sur-Richelieu, at the Errant Bodies Space in Berlin, at the Justina M. Barnicke Gallery in Toronto, at the festival *Send and Receive* in Winnipeg and at the *Disturbance* festival in Copenhagen, to name a few. He founded the éditions *Isquint* press with Christof Migone and he worked with collectives and artists such as: Marie Brassard, Simon Brown, Karine Denault, K.A.N.T.N.A.G.A.N.O., Lynda Gaudreau, Klaxon Gueule, kondition pluriel, Suzanne Leblanc, mineminemine, line Nault, Shalabi Effect, undo and Unzip Violence amongst others.

# ROLDANA ARTES VIVAS: SANDRA RAMÍREZ & ROJA CUMA



MX CL

# ROLDANA ARTES VIVAS : SANDRA RAMÍREZ & ROJA CUMA

FR Le collectif artistique de création multidisciplinaire Roldana Artes Vivas a été créé en 2018 par Sandra Ramírez (Mexique) et Rodrigo Cuevas alias Roja Cuma (Chili). À partir de la mémoire, du corps, du mot, du désir et d'actions pour des communautés spécifiques (enfants et personnes âgées, entre autres), ils créent des actions vivantes qui priorisent l'organisation sociale.

Par l'art et la créativité, ils suscitent des rencontres faites d'expériences, d'affection, d'idées et de désirs à l'intersection de valeurs vitales communes.

Sandra Ramírez est artiste de la performance, professeure de théâtre et facilitatrice des processus créatifs communautaires. Elle dirige le projet Roldana Artes Vivas dans la capitale de Guanajuato, par lequel elle réalise des œuvres théâtrales et des laboratoires d'art action avec des enfants, ainsi que des productions sonores, audiovisuelles et écrites liées aux arts de la scène et à l'art performance.

En tant que performeuse, elle a participé à divers festivals tels que In Situ Guanajuato et Muestra Dislocada, en plus de collaborer avec des artistes et des collectifs nationaux et internationaux tels que La Sonora Performancera (Oaxaca, Mexique), Hexxyduxxybox (Inde), Mingas de Cuerpos (Colombie) et Dramaturgia Clandestina (Chili), entre autres.

Rodrigo Cuevas alias Roja Cuma est un artiste multidisciplinaire originaire de Santiago au Chili et ayant sa résidence permanente au Mexique. Il poursuit sa carrière artistique à Guanajuato où il demeure depuis 2014. Au Chili, il était artiste vidéaste dans le cadre de projets scéniques et performatifs. Au Mexique, il a été acteur dans Alter Teatro UG et Factótum Escena.

Il est actuellement artiste et vidéaste chez Roldana Artes Vivas. Son travail a été présenté lors de rencontres internationales d'art action telles que InSitu Guanajuato, Muestra Dislocada et Transitstation. Il a collaboré avec divers artistes du Mexique, du Chili et du Canada à titre de réalisateur audiovisuel.

EN Artistic collective of multidisciplinary creation created in 2018 by Sandra Ramírez (Mexico) and Rodrigo Cuevas aka Roja Cuma (Chile). From the memory, the body, the word, the desire and the actions of specific communities (childhood, older people, among others) we produce living acts that prioritize the social body.

Through art and creativity we raise encounters of experiences, affections, ideas and desires that cross common vital values.

Sandra Ramirez. Performing artist, theater teacher and facilitator of community creative processes. She directs the Roldana Artes Vivas project in Guanajuato Capital with which she has put together theatrical works and action art laboratories with children, as well as sound, audiovisual and written productions related to performing arts and performance.

As a performance artist she has participated in various festivals such as In Situ Guanajuato and Muestra Dislocada, in addition to collaborating with national and international artists and collectives such as La Sonora Performancera (Oaxaca, Mexico), Hexxyduxxybox (India), Mingas de Cuerpos (Colombia), Dramaturgia Clandestina (Chile), among others.

Rodrigo Cuevas aka Roja Cuma. Multidisciplinary artist. Originally from Santiago de Chile with permanent residence in Mexico and artistic career in Guanajuato where he has lived since 2014. In Chile, he was a video artist in scenic and performance projects. In Mexico, he was an actor in Alter Teatro UG and Factótum Escena.

He is currently an artist and video artist with Roldana Artes Vivas. His work has been presented at international action art meetings such as InSitu Guanajuato, Muestra Dislocada, and Transitstation. He has collaborated as an audiovisual director with various artists from Mexico, Chile and Canada.

# MARILYN ARSEM



Crédit photo/photo credit : Jared Sorrells

US

# MARILYN ARSEM

FR Marilyn Arsem crée et réalise des événements en direct depuis plus de 40 ans et a présenté son travail dans une trentaine de pays. Elle est résidente de Boston, au Massachusetts (États-Unis) et donne des ateliers d'art performance à l'international.

Nombre de ses œuvres sont de nature durable, contiennent peu d'actions et de matériaux, et ont été créées en tenant compte de lieux spécifiques, se basant sur les interactions avec le paysage et la matérialité immédiate du lieu et de son histoire. Elle a fait des performances dans des lieux tels qu'une ancienne base de lancement de missiles de la Guerre froide aux États-Unis, un bain turc du XV<sup>e</sup> siècle en Macédoine du Nord, une usine d'aluminium en Argentine, le terrain d'un sanatorium de traitement de la tuberculose abandonné en Pologne, le site du débarquement espagnol aux Philippines et un avant-poste minier russe dans le cercle polaire arctique.

Elle est membre de Mobius, un collectif d'artistes interdisciplinaire qu'elle a fondé en 1975. M<sup>me</sup> Arsem a enseigné pendant 27 ans à l'École du Musée des beaux-arts de Boston, où elle a implanté un vaste programme d'art performance.

Elle a reçu de nombreux prix, bourses de perfectionnement et subventions depuis les années 1980. Elle a reçu le prix Maud Morgan 2015 du Musée des beaux-arts de Boston, pour sa création *100 Ways to Consider Time*. Cette œuvre sur la nature du temps était constituée de 100 représentations différentes d'une durée de six heures, exécutées en 100 jours consécutifs.

On traite de son travail dans l'ouvrage *Responding to Site: The Performance Work of Marilyn Arsem*, édité par Jennie Klein et Natalie Loveless, et publié en 2020 chez Intellect Books (Royaume-Uni).

EN Marilyn Arsem has been creating and performing live events for more than forty years and has presented her work in thirty countries. Based in Boston, Massachusetts (USA), Arsem also teaches performance art workshops internationally.

Many of Arsem's works are durational in nature, minimal in actions and materials, and have been created in response to specific sites, engaging with the immediate landscape and materiality of the location and its history. Sites have included a former Cold War missile base in the United States, a 15th century Turkish bath in North Macedonia, an aluminum factory in Argentina, the grounds of an abandoned tuberculosis sanatorium in Poland, the site of the Spanish landing in the Philippines, and a Russian mining outpost in the Arctic Circle.

Arsem is a member of Mobius Artists Group, an interdisciplinary collaborative of artists which she founded in 1975. Arsem taught for 27 years at the School of the Museum of Fine Arts, Boston, establishing an extensive program in performance art.

Arsem has been the recipient of numerous fellowships, awards and grants since the 1980s. She was awarded the 2015 Maud Morgan Prize from the Museum of Fine Arts, Boston, for which she created *100 Ways to Consider Time*. The work consisted of 100 different six-hour performances by Arsem on the nature of time, performed in 100 consecutive days.

A book on her work, *Responding to Site: The Performance Work of Marilyn Arsem*, edited by Jennie Klein and Natalie Loveless, was published in 2020 by Intellect Books of the UK.



# DANNY GAUDREAU COPRÉSENTÉ AVEC LE CENTRE CLARK



QC, CA

# DANNY GAUDREULT

FR Danny Gaudreault (1979-) est un artiste interdisciplinaire basé à Tiohtià:ke (Montréal), dont la pratique s'articule autour de l'art action. Au cours des vingt dernières années, il a présenté ses performances lors de différents événements et festivals au Canada ainsi qu'en Finlande. Une partie de son travail, en tant qu'artiste et commissaire, est caractérisée par l'occupation de l'espace public. Au fil des ans, il a utilisé à répétition les mêmes artefacts de vie et de performance (couteaux, vêtements souillés, peluches, cheveux, etc.) dans un effort de juxtaposer diverses références, et surtout, d'en contrôler la signification dans un contexte spécifique. C'est simultanément une métaphore de la manière dont il construit son identité et une partie littérale du processus de création-destruction de l'identité. Par des œuvres au caractère intime, il utilise l'expression de sa vulnérabilité comme un geste politique. Récemment, ses recherches se concentrent principalement sur la fragilité de l'archivage du processus performatif.

EN Danny Gaudreault (1979-) is an interdisciplinary artist based in Tiohtià:ke (Montréal), with an artistic practice focusing on action art. Over the last twenty years, he has performed at many different events and festivals in Canada and Finland. Part of his work as an artist and curator is characterized by occupying public spaces. Over the years, he has used the same life and performance objects (knives, dirty clothes, plushies, hair, etc.) to try and juxtapose various references and, in particular, to control their meaning within a specific context. It is simultaneously a metaphor for the way he builds his identity and a literal part of the process of creating and destroying identity. Through his intimate works, he uses the expression of his vulnerability as a political act. Recently, his research has focused mainly on the fragility of the archiving of the performative process.

# GRACIELA OVEJERO POSTIGO

# GRACIELA OVEJERO POSTIGO

FR Graciela Ovejero Postigo (Abya-Yala Argentine/ États-Unis) est une artiste de la performance multidisciplinaire transhumante, en plus d'être commissaire. Elle est fondatrice et directrice de Peras de Olmo – ARS CONTINUA (2011), de Co.De./Constelaciones Decoloniales en Arte-Acción (2017) et de Cine Perfo/ FIPFA, Festival international d'art performance et de formats audiovisuels (2021), tous situés à Buenos Aires, en Argentine. Elle détient une maîtrise en arts (MFA) de l'Université de Californie à San Diego et une Licenciatura en Artes de l'Université nationale de Tucumán, en Argentine. Elle est titulaire d'une chaire professorale en danse, a été danseuse solo, chorégraphe indépendante ainsi que maître de conférence (1973-1985) avant de migrer aux États-Unis. Graciela explore l'art de la performance depuis le milieu des années 80 au sein du Grupo Crónica. Elle a été membre du Comité de recommandations artistiques du Centre culturel de Chicano à San Diego, en Californie, aux États-Unis (1989-1995), de BAW/ TAF Border Arts Workshop et du collectif féministe Las Comadres (1990-1993), qui mènent tous deux leurs opérations entre San Diego (États-Unis) et Tijuana (Mexique) et au-delà, ainsi que de LoLas Crónicas dont fait partie, entre autres, Magdalena Postigo. Elle participe au réseau transnational de performance CONTINUO LATIDOAMERICANO, qu'elle a aidé à mettre sur pied en 2020. Depuis 1983, elle a présenté son travail de manière continue dans 22 pays en Amérique du Sud, en Amérique du Nord, en Asie et en Europe. Son travail a été mentionné dans le cadre de l'exposition du collectif thaïlandais WOMANIFESTO par ASIAN ART ARCHIVE à la Documenta 15 (en 2022).

EN Graciela Ovejero Postigo (Abya-Yala: Argentina/ US) is a transhumant transdisciplinary performance artist and curator. She is founder-director of Peras de Olmo – ARS CONTINUA (2011), Co.De./Constelaciones Decoloniales en Arte-Acción (2017), and Cine+Perfo/FIPFA International Festival of Performance Art and Audiovisual Formats (2021), all based in Buenos Aires, Argentina. She received her MFA from University of California San Diego, and her Licenciatura en Artes from National University of Tucumán, Argentina. She holds a Dance Professorship, was a solo dancer, independent choreographer and docent (1973-1985), prior to migrating to the US. Graciela has explored performance art since the mid-1980s in the context of Grupo Crónica. She was member of the Committee of Artistic Recommendations at Chicano Cultural Center in San Diego, CA (1989- 1995 US), BAW/TAF Border Arts Workshop, the feminist collective Las Comadres (1990-93), both operating between/beyond San Diego-Tijuana (US-MX), and LoLas Crónicas with Magdalena Postigo and others. She helped configure and participates in the transnational performance network CONTINUO LATIDOAMERICANO (2020). Since 1983, she has shown her work continuously in 22 countries from South to North America, Asia and Europe. Her work has been mentioned as part of the Thailand based WOMANIFESTO collective exhibit by ASIAN ART ARCHIVE at Documenta 15 (2022).

# SANDRA JOHNSTON COPRÉSENTÉE AVEC LE CENTRE CLARK



Crédit photo/photo credit: Fergus Kelly

IR

# SANDRA JOHNSTON

FR Sandra Johnston est active à l'échelle internationale depuis 1992 comme artiste, chercheuse et éducatrice, principalement dans les domaines de l'art performance, de l'installation vidéo, du dessin et de l'écriture. Sa pratique se basant sur les processus de l'improvisation, ses actions prêtent ainsi attention au contexte et présentent généralement peu d'objets. Les aspects somatiques et physiques de son travail plongent leurs racines dans une philosophie de l'économie : l'artiste tente volontairement d'utiliser un minimum de ressources, ce qui cadre avec son désir de ne laisser aucune trace. Cette approche conditionnelle est axée sur un rapport spéculatif à l'émergence de récits et de significations se formant directement, et conjointement, entre l'artiste et le public. En outre, elle défend depuis longtemps la pérennité des réseaux dirigés par des artistes.

EN Sandra Johnston has been active internationally since 1992 as an artist, researcher and educator working predominantly through performance art, video installations, drawing and writing. Johnston's practice is rooted in processes of improvisation, so her actions typically involve a sparsity of materials and attentiveness to context. The physical somatic aspects of her work develop from an ethos of attrition – consciously attempting to use a minimum of available resources, intersecting with a desire to leave no trace. This approach of provisionality insists upon a speculative relationship to the emergence of narratives and meanings being formed directly, and conjointly, between artist and audience. Additionally, she has been committed long-term to engaging with the continuance of artist-led networks.

# BELINDA CAMPBELL



AR/QC, CA

# BELINDA CAMPBELL

FR Belinda Campbell est une artiste multidisciplinaire qui vit et travaille à Montréal. Son travail investit la performance, la vidéo-performance, la vidéo, le dessin, la musique et le son. En 2004, elle commence à s'intéresser à la performance, de façon solo et aussi en duo avec la danseuse et chorégraphe Caroline Dubois. Ensemble, elles formeront le duo *Fesses et Crécelle* (2006-2010) et présenteront leurs pièces entre autres au Théâtre La Chapelle ainsi qu'au Centre Clark. En 2013, elle présente pour la première fois une performance (*Le Boléro de Bonnes Boucles!*) à l'étranger, à Helsinki (Finlande). En 2016, elle performa au Musée d'art de Joliette, dans une exposition de l'artiste Stéphane Gilot, où elle s'intéressa à la rencontre entre la construction d'un personnage et la musique, par l'utilisation d'un micro-contact. Elle aura l'opportunité d'approfondir cette approche avec la performance *Le silence de mon habit comme un cérémonial, une élucidation d'idées claires, en mon pouvoir de femme*, présentée au Circa Art Actuel. C'est au centre Zaratan Air Arte Contemporânea (Lisbonne) qu'elle développa les prémises de la performance *Ossature* qui trouva son aboutissement lors du festival Crossing Art Festival (Prague). À l'été 2018, elle se rend à Xi'An (Chine) pour produire *Rotanev*, performance qui, comme *Ossature*, expérimente le corps en tant que sculpture. Sa dernière résidence à la Fundaziun Nairs (Suisse) en 2021 lui permet de créer une performance en streaming, en collaboration avec Alexandre St-Onge et de travailler à son premier album de musique, *Dolomites Opale*.

EN Belinda Campbell is a multidisciplinary artist living and working in Montréal. Her artistic work involves performance, video-performance, video, drawing, music and sound. Her interest in performance began in 2004, both solo and as a duo with Caroline Dubois, dancer and choreographer. They formed the duo *Fesses et Crécelle* (2006-2010) and presented their works at La Chapelle Theatre and at the Centre Clark. In 2013, Belinda first performed (*Le Boléro de Bonnes Boucles!*) outside the country in Helsinki (Finland). In 2016, she performed at the Musée d'art de Joliette as part of an exhibition of the artist Stéphane Gilot, using a microswitch to create a music-based character. She continued working on this approach with the performance *Le silence de mon habit comme un cérémonial, une élucidation d'idées claires, en mon pouvoir de femme*, presented at Circa Art Actuel. At the Zaratan Air Arte Contemporânea art centre (Lisbon), she developed the premises of the performance study *Ossature*, which was completed for the Crossing Art Festival (Prague). In the summer of 2018, she travelled to Xi'An (China) to produce *Rotanev* which, like *Ossature*, experimented with the body as a type of sculpture. During her last residence at the Fundaziun Nairs (Switzerland) in 2021, she created a streaming performance with Alexandre St-Onge and worked on her first music album, *Dolomites Opale*.

AR/QC, CA



# LEENA KELO

PERFORMANCE  
ART FOR  
PEOPLE



Crédit photo/photo credit: Leena Kela

IS

# LEENA KELA

FR Leena Kela est une artiste de la performance, candidate au doctorat à l'Académie des beaux-arts de l'Université des arts d'Helsinki, ainsi que directrice artistique de la Biennale New Performance Turku et directrice de la Résidence Saari. Dans le cadre de ses œuvres et de ses travaux de recherches, elle explore le dialogue entre la corporéité et la matérialité dans l'art performance. Elle fait des performances qui déjouent les objets et influencent nos perceptions des phénomènes et des objets du quotidien. Elle a présenté ses performances à l'international dans des festivals d'art performance, des événements et des expositions sur tous les continents, à l'exception de l'Antarctique.

EN Leena Kela is a performance artist, a doctoral candidate at the Academy of Fine Arts of the University of the Arts in Helsinki, artistic director of the New Performance Turku Biennale and a director of the Saari Residence. In her works and research, she explores dialogue between corporeality and materiality in performance art. She makes performances that play with and twist our relationship with everyday objects, perceptions, and phenomena. She has presented her performances internationally in performance art festivals, events, and exhibitions in every continent except Antarctica.

# TERRANCE HOULE



Kainai Nation/CA

# TERRANCE HOULE

FR Terrance James Houle (né en 1975) est un artiste multidisciplinaire canadien jouissant d'une reconnaissance internationale. Il est membre de la Nation Kainai et ancêtre de la réserve de Sandy Bay, au Manitoba. Sa mère, Maxine WeaselFat, de la Nation Kainai et son père, Donald Vernon Houle, de la réserve Sandy Bay au Manitoba, font partie de la 3<sup>e</sup> génération d'autochtones à avoir fréquenté les pensionnats indiens. Ils résident maintenant sur la réserve Blood dans le sud de l'Alberta, au Canada. Son travail papillonne de la subversion à l'humour absurde, en passant par les expressions artistiques solennelles et poétiques, et porte fréquemment sur le corps physique dans son exploration de l'histoire, de la colonisation, de l'identité et des représentations autochtones dans la culture populaire, ainsi que de concepts basés sur la mémoire, du chez-soi et des communautés des réserves. Dans sa pratique, il expose ces conceptions par le biais de la performance, de la photographie, de la vidéo, de la musique et par divers outils de diffusion de masse. Son travail a été présenté au Canada, aux États-Unis, en Australie, au Royaume-Uni et en Europe.

Terrance James Houle travaille dans tous les médias qui l'impressionnent et a créé des œuvres dans les domaines de la photographie, de la peinture, de l'installation, du marketing de masse, de la performance, de la musique, de la vidéo et du cinéma. Il demeure à Calgary, en Alberta.

EN Terrance James Houle (born in 1975) is an Internationally recognized Canadian interdisciplinary artist and member of the Kainai Nation and ancestry from the Sandy Bay Reservation in Manitoba. His mother is Maxine WeaselFat from the Kainai Nation and his father is Donald Vernon Houle from the Sandy Bay Reservation in Manitoba, they are both 3rd generation Residential School attendees & reside on the Blood reservation in Southern Alberta, Canada. His work ranges from subversive to humorous absurdity to solemn and poetic artistic expressions. His work often relates to the physical body as it investigates issues of history, colonization, Aboriginal identity and representation in popular culture, as well as conceptual ideas based on memory, home, and reserve communities. In his practice, he reflects these conceptions through performance, photography, video, music, and various tools of mass dissemination. His work has been presented in Canada, the United States, Australia, the UK, and Europe.

Houle works in whatever media strikes him, and has produced work in photography, painting, installation, mass marketing, performance, music, video, and film. Houle is based in Calgary, Alberta.

# DUO : GUSTAVO ALVAREZ & MAGDA RIVIERA



Crédit photo/photo credit : Carlos Guerrero

MX MX

# DUO : GUSTAVO ALVAREZ & MAGDA RIVIERA

FR La performeuse et psychologue Magda Riviera et le performeur et anthropologue Gustavo Alvarez ont commencé à faire de la performance ensemble en 2014, traitant de sujets comme la violence, la migration, les études de genre et les rituels.

Ils ont présenté leur travail lors de différents événements importants au Mexique tels que le Festival Internacional de Performance InSitu Guanajuato et InSitu Chihuahua, l'Encuentro Internacional Performancear o Morir et le Festival Performancia (Saltillo).

Ils s'intéressent à la pédagogie de la performance, et continuent de donner des ateliers dans de nombreux milieux universitaires comme l'Université de Guanajuato, l'Université autonome de Nuevo Leon, l'Université de Coahuila et l'Université du Yucatan.

Ils organisent la rencontre d'art performance « Performancear o Morir » depuis 2008.

EN Magda Riviera, performance artist and psychologist, and Gustavo Alvarez, performance artist and anthropologist, started performing together in 2014, interested in topics such as violence, migration, gender studies and ritual.

They have presented their work at a number of important events in Mexico, such as Festival Internacional de Performance InSitu Guanajuato and InSitu Chihuahua, Encuentro Internacional Performancear o Morir, Festival Performancia (Saltillo).

They are interested in the pedagogy of performance, teaching workshops in multiple academic spaces, including the University of Guanajuato, the Autonomous University of Nuevo Leon, the University of Coahuila and the University of Yucatan.

They have been organizing the "Performancear o Morir" performance encounter since 2008.

# ALEXIS BELLAVANCE

Crédit photo/photo credit: Carlos Guerrero

QC, CA

# ALEXIS BELLAVANCE

FR Alexis Bellavance est codirecteur des Ateliers Belleville depuis leur fondation en 2015. Actif dans le milieu depuis bientôt 25 ans, il a aussi cofondé le festival d'art performance VIVA! art action en 2006. Il a terminé un MFA en Inter Media and Cyber Art à l'université Concordia en 2023. Basé à Montréal, il présente régulièrement son travail sur la scène nationale et internationale, notamment à REWIRE, La Haye, Pays-Bas (2023), au FIMAV, Victoriaville (2023), chez III Instruments Inventors, La Haye, Pays-Bas (2022), à l'espace George-Emile-Lapalme de la Place des Arts, Montréal (2022), au Confederation Art Center de Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard (2020), chez SOMA & Casa Viva à Mexico (2020), chez AxeNéo7, Gatineau, (2019), et à Chroniques : Biennale des imaginaires numériques à Marseille, France (2019).

EN Alexis Bellavance has been co-director of the Ateliers Belleville since its foundation in 2015. Active in the art world for almost 25 years, Alexis also co-founded the VIVA! Art Action performance art festival in 2006. He completed an MFA in Intermedia and Cyber Art at Concordia University in 2023. Based in Montréal, he regularly exhibits his works both nationally and internationally, including at REWIRE Festival in The Hague, Netherlands (2023); at FIMAV in Victoriaville (2023); at iii Instruments Inventors in The Hague, Netherlands (2022); at the Espace culturel George-Emile-Lapalme in the Place des Arts complex, Montréal (2022); at the Confederation Centre of the Arts in Charlottetown, Prince Edward Island (2020); at SOMA and Casa Viva in Mexico (2020); at AxeNéo7 in Gatineau (2019); and at Chroniques: Biennale des Imaginaires Numériques in Marseille, France (2019).



# TOMASZ SZRAMA



Crédit photo/photo credit: Studio FILMLOVE

PL/FI

# TOMASZ SZRAMA

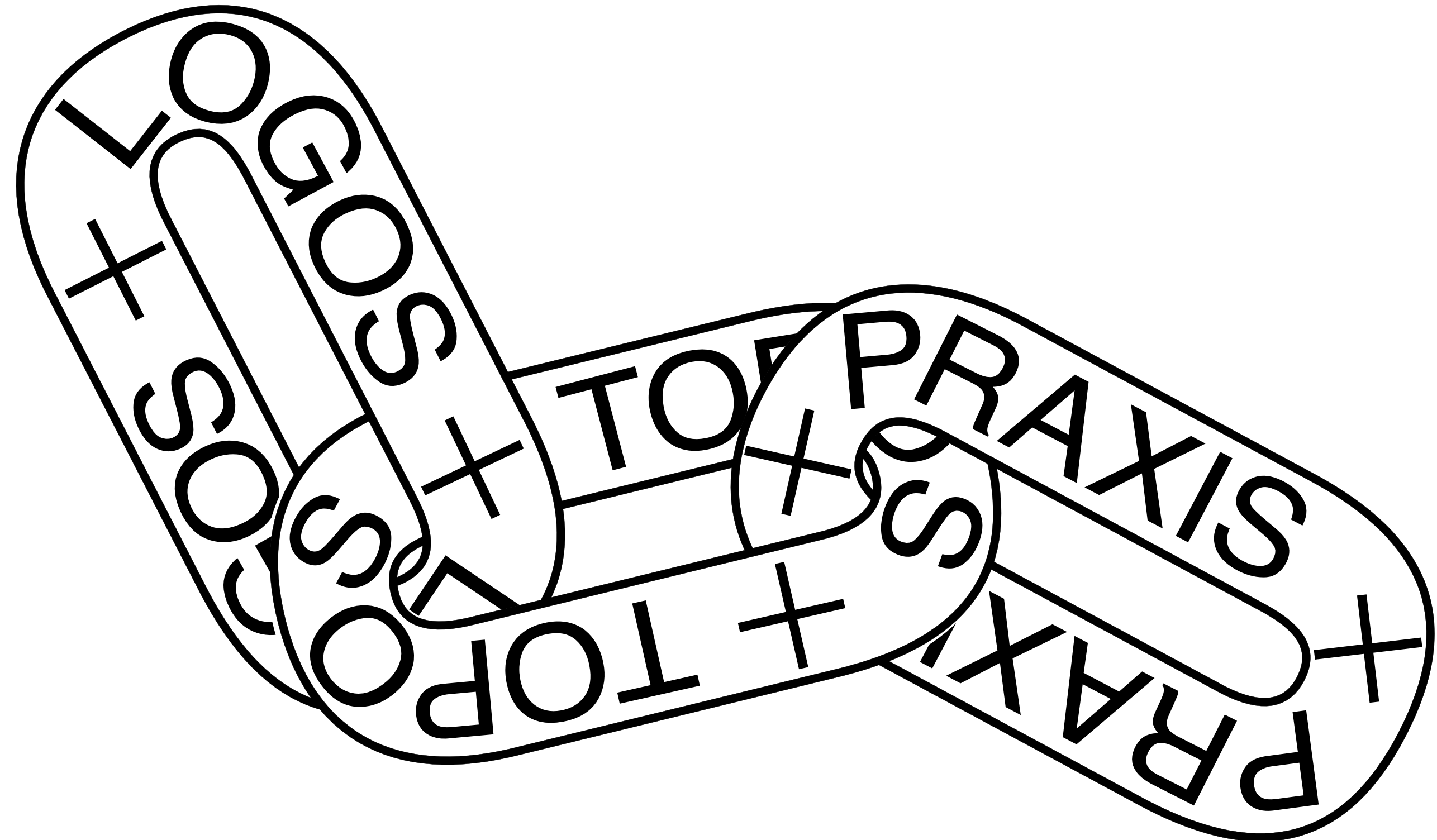
FR Tomasz Szrama (né en Pologne, en 1970) obtient son diplôme de l'Académie des beaux-arts de Wrocław (Pologne) en 1998. Il demeure à Helsinki (Finlande) depuis 1996. Il passe d'une discipline à l'autre, soit la photographie, la vidéo, l'action et d'autres moyens d'expression fondés sur la temporalité. Quel que soit le médium, le fil conducteur de son travail demeure l'utilisation de son propre corps et des méthodes de l'art performance, qu'il pratique depuis 1993. Ses actions se caractérisent par l'utilisation de spectateurs, la participation active du public et l'improvisation. Cette stratégie inscrit ses présentations dans la conception traditionnelle de l'art performance comme étant un art du processus, où le moment précis de la création est essentiel. Son travail aborde les thèmes de la nature, des voyages, de la confiance dans les relations interpersonnelles et du potentiel toujours présent d'échec personnel.

Tomasz Szrama performe régulièrement à l'international et a participé à de nombreux événements et festivals dans plus de 30 pays d'Europe, d'Asie, d'Afrique, d'Océanie, d'Amérique du Nord et d'Amérique du Sud. Il travaille autant dans des contextes institutionnels — comme le Musée Reina Sofia, le Göteborgs Konsthall, le Scandinavia House à New York, le Centre d'art de Bangkok et l'Adam Art Gallery à Wellington — que dans des endroits uniques tels que le pont d'un avion, un traversier, un village dans le désert mexicain, une yourte dans la steppe mongole ou un rivage océanique au Groenland. De surcroît, il a organisé plus de 50 événements et festivals d'art en direct. De 2008 à 2016, il a travaillé comme producteur et directeur technique, et a été responsable de l'organisation d'événements artistiques en direct chez HIAP. Il donne actuellement des conférences et propose des ateliers (c.-à-d. UNIARTS, SAMK, Art School MAA).

EN Tomasz Szrama (born in 1970, in Poland) graduated in 1998 from the Academy of Fine Arts in Wrocław (Poland). He has lived in Helsinki (Finland) since 1996. Szrama shifts between multiple disciplines, including photography, video, action and other time-based works. Regardless of the medium, a dominant thread, common in his work is the use of his own body and methods of performance art, which he has practiced since 1993. Characteristic features of his actions are the use of spectators, active participation of the audience and improvisation. Such a strategy embeds his presentations into the tradition of understanding performance art as a process art, where the very moment of creation is essential. His work touches on themes of nature, travel, trust in interpersonal relationships, and the ever present potential for personal failure.

Szrama has been regularly performing internationally in numerous events and festivals in over 30 countries across Europe, Asia, Africa, Oceania, North and South America. He works both in institutional contexts, venues such as the Museum Reina Sofia, Göteborgs Konsthall, Scandinavia House NYC, Bangkok Art Centre, Adam Art Gallery in Wellington and in unique locations such as the deck of an aircraft, a ferry boat, a village in the Mexican desert, a yurt in the Mongolian steppe, an ocean shore in Greenland. Further he has curated over 50 live art events and festivals. In 2008-2016 he worked as a producer, technical manager and was responsible for organizing live art events at HIAP. He currently gives lectures and offers workshops (i.e UNIARTS, SAMK, Art School MAA).

ÉCRIVAINS EN RÉSIDENCE  
WRITERS IN RESIDENCE



# VIRGINIE FAUVE

FR Originaire de l'Abitibi, virginie fauve vit et travaille à Montréal. Son premier recueil de poésie, *la poussière nous cerne parce qu'elle nous ressemble*, est paru aux éditions du Léopard amoureux. Littéraire volage, elle butine ; en poésie et en prose, en revue et en fanzine, parfois sous forme d'événements ou de performances. Elle s'intéresse au rapport texte-image, à l'édition indépendante et à l'histoire littéraire dans une perspective féministe.

EN Born in Abitibi, virginie fauve lives and works in Montréal. Her first poetry collection, *la poussière nous cerne parce qu'elle nous ressemble*, was published by Léopard amoureux. A literary butterfly, she flits between poetry and prose, magazines and fanzines, and sometimes ventures into events and performances. She is interested in the text-image relationship, independent publishing, and literary history from a feminist perspective.

